



**BİLİŞİM TEKNOLOJİLERİ TEST VE BELGELENDİRME DAİRESİ BAŞKANLIĞI**  
**BAŞVURU BİLGİLENDİRME YAYINI /**  
**INFORMATION TECHNOLOGIES TEST AND CERTIFICATION DEPARTMENT**  
**PUBLICATION ABOUT CERTIFICATIONS**

<p><b>1. AMAÇ</b></p> <p>Bu doküman, TSE Ortak Kriterler Belgelendirme Sistemi bünyesinde Ortak Kriterler belgelendirme başvurusu yapmak isteyen kuruluşları bilgilendirmek için hazırlanmıştır.</p>	<p><b>1. OBJECTIVE</b></p> <p><i>This document is prepared in order to inform companies willing to apply for Common Criteria certification within TSE Common Criteria Certification Scheme.</i></p>
<p><b>2. KAPSAM</b></p> <p>TSE Ortak Kriterler Belgelendirme Sistemi (OKBS) bünyesinde Ortak Kriterler belgelendirme başvurusu yapmak için gerekli şartlar, başvuru sırasında yapılması gereken adımlar ve belgelendirme süreci tanımlanmaktadır.</p>	<p><b>2. SCOPE</b></p> <p><i>This document defines requirements in order to apply for Common Criteria certification within TSE Common Criteria Certification Scheme (CCCS) and also describes the certification process.</i></p>
<p><b>3. ORTAK KRİTERLER BELGELENDİRME BAŞVURU AŞAMASI</b></p>	<p><b>3. APPLICATION PROCESS FOR COMMON CRITERIA CERTIFICATION</b></p>
<p><b>3.1. Başvuru İşlemi</b></p> <p>OKBS'ye Ortak Kriterler Belgesi için başvuracak olan ürün geliştirici ya da belgelendirme sponsoru kuruluşun OKBS'ye başvurmadan önce, OKBS tarafından lisanslanmış değerlendirme laboratuvarlarından birini seçmiş olması, laboratuvar ile değerlendirmeye ilişkin sözleşme yapması ve laboratuvardan Değerlendirme İş Planı'nı ve Değerlendirme Laboratuvarı Değerlendirme</p>	<p><b>3.2. Application Process</b></p> <p><i>Before applying to CCCS, the developer or the certification sponsor that is applying to CCCS for Common Criteria Certificate shall have selected one of the CCCS licensed evaluation laboratories, shall have signed a contract with the laboratory regarding the evaluation and shall have received signed copy of Evaluation Work Plan and Evaluation Laboratory Evaluation Declaration Form.</i></p>



**BİLİŞİM TEKNOLOJİLERİ TEST VE BELGELENDİRME DAİRESİ BAŞKANLIĞI**  
**BAŞVURU BİLGİLENDİRME YAYINI /**  
**INFORMATION TECHNOLOGIES TEST AND CERTIFICATION DEPARTMENT**  
**PUBLICATION ABOUT CERTIFICATIONS**

<p>Beyanı Formu'nu imzalı olarak almış olması gerekmektedir.</p> <p>Ortak Kriterler Belgelendirme Sistemi'ne başvuruda bulunacak kuruluş Ortak Kriterler Belgelendirme Başvuru Formu'nu doldurur ve bu formda belirtilen ekleri hazırlar.</p> <p>Başvurular TSE Belgenet sistemi üzerinden ya da posta yoluyla yapılabilir.</p> <p>Başvuruda bulunan kuruluşun imza yetkilisi tarafından ıslak imza veya e-imza ile onaylamadığı başvurunun kabulü yapılmaz. E-imza ile onaylanmamış elektronik ortamda yapılan ilk başvurular için başvuruda bulunan kuruluşla iletişime geçilerek başvuru dokümanları basılı ve ıslak imzalı olarak ve ekleri ile birlikte gönderilmesi/teslim edilmesi istenir.</p> <p>Başvuru ekleri aşağıdaki gibidir;</p>	<p><i>The organization to apply to Common Criteria Certification System shall fill out Common Criteria Certification Application Form and the appendices mentioned in that form.</i></p> <p><i>Applications can be made via TSE Belgenet system or via regular mail.</i></p> <p><i>Applications that are not wet signed or e-signed by authorized signatory of the applicant organization shall not be accepted.</i></p> <p><i>For initial applications made electronically that are not approved by e-signature, the applicant organization shall be contacted and invited to send/deliver the application documents as hard copy and wet signed and along with their appendices.</i></p> <p><i>Application appendices are as follows;</i></p>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Başvuru sahibi kuruluşun yasal statüsünü gösteren resmi bir belge:<ul style="list-style-type: none"><li>○ Yurt içi başvurularda kuruluşun adı ve adresi ile kuruluşu temsil ve ilzama yetkili olan kişi(leri) ile ilgili son durumu belirten Ticaret Sicil Gazetesi</li><li>○ Yurt dışı başvurularda kuruluşun adı, adresi ve faaliyet alanı ile kuruluşu TSE belgelendirme işlemleri ve kuruluşun TSE'ye karşı olan mali</li></ul></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Official document indicating legal status of the applicant organization:</i><ul style="list-style-type: none"><li>○ <i>For domestic applications Trade Registry Gazette stating name and address of the organization, as well as latest status of the person(s) authorized to represent and bind the organization shall be submitted.</i></li><li>○ <i>For international applications A legal document shall be submitted</i></li></ul></li></ul>



**BİLİŞİM TEKNOLOJİLERİ TEST VE BELGELENDİRME DAİRESİ BAŞKANLIĞI**  
**BAŞVURU BİLGİLENDİRME YAYINI /**  
**INFORMATION TECHNOLOGIES TEST AND CERTIFICATION DEPARTMENT**  
**PUBLICATION ABOUT CERTIFICATIONS**

<p>yükümlülükleri konusunda temsil ve ilzama yetkili olan kişilerle ilgili son mevcut durumu gösteren Appostille Kaşeli veya Türk Büyükelçiliği veya Konsoloslugu tarafından onaylanmış yasal bir belge ile dokümanite edilecektir.</p>	<p><i>indicating the name, address and fields of activity of the organization and latest status of the person(s) authorized to represent and bind the organization in regards to financial liabilities of the organization against TSE and the document must have Apostille stamp or approved by Turkish Embassy or Consulate</i></p>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Başvuru sahibi kuruluşu temsil ve ilzama yetkili olan kişinin/kişilerin noter tasdikli imza sirküleri</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Notary approved circular of signature of the person/persons authorized to represent and bind the applicant organization</i></li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Marka tescil belgesi<ul style="list-style-type: none"><li>○ Bu belge Türk Patent Enstitüsü tarafından veya Türk Patent Enstitüsü'nün tanıdığı patent kuruluşları tarafından tescil edilmiş olmalıdır. Ürün markası henüz tescil edilmemiş ise; markanın koruma başvurusunun yapıldığını gösteren bir belge de geçici olarak kabul edilebilir. (Geçici kabul süresi en fazla 12 aydır.)</li><li>○ Marka Tescil Belgesi, belge talebinde bulunan kuruluşa ait değil ise, marka tescili ile birlikte, bu markanın başvuru sahibi kuruluş tarafından kullanılabileceğine dair marka sahibinin,</li></ul></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Brand registration certificate</i><ul style="list-style-type: none"><li>○ <i>This certificate must be registered by Turkish Patent Institute or other patent institutes recognized by Turkish Patent Institute. In case product brand is not registered yet, a document showing that brand application is made can be temporarily acceptable. (Temporary acceptance period is maximum 12 months.)</i></li><li>○ <i>In case Brand Registry Certificate does not belong to the applicant organization, a written declaration or a contract text from the owner of the brand must be submitted together with</i></li></ul></li></ul>



**BİLİŞİM TEKNOLOJİLERİ TEST VE BELGELENDİRME DAİRESİ BAŞKANLIĞI**  
**BAŞVURU BİLGİLENDİRME YAYINI /**  
**INFORMATION TECHNOLOGIES TEST AND CERTIFICATION DEPARTMENT**  
**PUBLICATION ABOUT CERTIFICATIONS**

<p>yazılı beyanı veya sözleşme metni sunulmalıdır. Noter tarafından onaylanmış olmalıdır.</p>	<p><i>the brand registry, confirming that the brand can be used by the applicant organization. This document must be approved by notary.</i></p>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Başvuru sahibi kuruluş ile üretici kuruluş birbirinden farklı ise, aralarında yapılan sözleşme</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>In case the applicant organization and the manufacturer organization are separate companies, the contract between them must be submitted</i></li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Avans dekontu</b><ul style="list-style-type: none"><li>○ Başvurularda Başvuru ve Doküman İnceleme Ücreti kadar avans alınır. Avans dekontunun fotokopisi de sunulabilir. Avans miktarı, Başvuru Sahibi Kuruluş tarafından Enstitümüz veznesine veya <a href="http://www.tse.org.tr">www.tse.org.tr</a> adresinde belirtilen Banka Hesap Numaralarına yatırılabilir. Başvuru ve Doküman İnceleme Ücreti'ne <a href="http://www.tse.org.tr">www.tse.org.tr</a> adresinden erişilebilir.</li><li>○ Yurt dışı belgelendirmelerde Avans 2500 Dolar'dır.</li></ul></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Receipt of advance payment</b><ul style="list-style-type: none"><li>○ <i>An advance payment as stated in Application and Document Review Fee shall be collected for applications. Photocopy of the advance payment receipt may also be presented. Advance amount may be payed by the Applicant Organization to our Institute's cash desk or Bank Account Numbers given in <a href="http://www.tse.org.tr">www.tse.org.tr</a> web address.</i></li><li>○ <i>Advance payment for foreign certification is 2500 dollars.</i></li></ul></li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Güvenlik Hedefi Dokümanı</b><ul style="list-style-type: none"><li>○ Ürün değerlendirme başvuruları sırasında firma tarafından sağlanacaktır.</li></ul></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Security Target Document</b><ul style="list-style-type: none"><li>○ <i>This document shall be provided by the company in product evaluation applications.</i></li></ul></li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Değerlendirme İş Planı</b><ul style="list-style-type: none"><li>○ Bu doküman, TSE OKBS altındaki lisanslanmış laboratuvarlardan biri ile</li></ul></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Evaluation Work Plan</b><ul style="list-style-type: none"><li>○ <i>This document shall be prepared together with a licensed laboratory</i></li></ul></li></ul>





**BİLİŞİM TEKNOLOJİLERİ TEST VE BELGELENDİRME DAİRESİ BAŞKANLIĞI**  
**BAŞVURU BİLGİLENDİRME YAYINI /**  
**INFORMATION TECHNOLOGIES TEST AND CERTIFICATION DEPARTMENT**  
**PUBLICATION ABOUT CERTIFICATIONS**

<p>hazırlanarak belgelendirme başvurusu sırasında teslim edilecektir.</p>	<p><i>under TSE CCCS and submitted during certification application.</i></p>
<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Kabul ve Gizlilik Sözleşmesi</b><ul style="list-style-type: none"><li>○ Bu sözleşme TSE OKBS ile firma arasında bilgi alışverişindeki gizlilik esaslarını ve genel belgelendirme hükümlerini belirlemek amacıyla 2 nüsha olarak imzalanır ve 1 nüshası TSE OKBS’de kalırken diğer nüshası firmaya teslim edilir.</li></ul></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Non Disclosure Agreement</b><ul style="list-style-type: none"><li>○ <i>This contract is signed in 2 copies between TSE CCCS and the company in order to define confidentiality terms in information exchange between the parties and general certification conditions. 1 copy is kept by TSE CCCS and the other copy is submitted to the company.</i></li></ul></li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Ortak Kriterler Değerlendirme Laboratuvarı Değerlendirme Beyanı</b><ul style="list-style-type: none"><li>○ Bu beyan formu TSE OKBS tarafından lisanslı bir laboratuvar tarafından doldurulacaktır. Bu form, söz konusu değerlendirmenin başladığının beyanında kullanılır.</li></ul></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Common Criteria Testing Facility Evaluation Statement</b><ul style="list-style-type: none"><li>○ <i>This statement will be filled by the evaluation facility, licenced by TSE. This form will be used to state that the evaluation has been started.</i></li></ul></li></ul>
<p><b>3.1. Akıllı Kart ve Benzeri ürünler Belgelendirme Başvuruları</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Başvuruda bulunan ürün değerlendirmesi akıllı kartlar için bir “birleşik (kompozit)” değerlendirme ise bu durumda ilgili çipe ait daha önce alınmış Ortak Kriterler Belgesinin alınma tarihi “JIL Composite product evaluation for Smart Cards and similar devices v1.5.1 May 2018” dokümanına</li></ul>	<p><b>3.3. Certification Applications for Smart Card and related devices</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <i>If the evaluation for the product in application is a composite evaluation for smart cards, in this case the acquisition date of a formerly acquired Common Criteria Certificate for the related chip can be at most 18 months earlier than the application date or there shall be a Reassessment Report present that is</i></li></ul>

**BİLİŞİM TEKNOLOJİLERİ TEST VE BELGELENDİRME DAİRESİ BAŞKANLIĞI**  
**BAŞVURU BİLGİLENDİRME YAYINI /**  
**INFORMATION TECHNOLOGIES TEST AND CERTIFICATION DEPARTMENT**  
**PUBLICATION ABOUT CERTIFICATIONS**

<p>göre başvuru tarihinden en fazla 18 ay öncesine dayanabilir ya da en fazla 18 ay öncesinde alınmış bir Reassessment Raporu mevcut olmalıdır.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Akıllı Kart ve akıllı kart ailesinde bulunan ürünlerin başvurusu söz konusu olduğunda Güvenlik Hedefi'nin bir Koruma Profili'ne uyumluluk iddia etmesi gerekmektedir.</li> </ul>	<p><i>acquired at most 18 month before, as per the "JIL Composite product evaluation for Smart Cards and similar devices v1.5.1 May 2018" document.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><i>When application in question is for a product of smart card and smart card family, the Security Target shall claim conformance to a Protection Profile.</i></li> </ul>
<p><b>3.2. Kriptografik Fonksiyonlar</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ST dokümanında sadece "SOGIS Crypto Evaluation Scheme – Agreed Cryptographic Mechanisms" dokümanında yayınlanan onaylı kriptografik algoritmalar kullanılmış olmalıdır. Bu doküman dışında kalan algoritmalar için OKDL ile birlikte duruma göre (case-by-case) karar verilir.</li> </ul>	<p><b>3.4. Cryptographic Functions</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><i>Only the approved cryptographic algorithms published in "SOGIS Crypto Evaluation Scheme – Agreed Cryptographic Mechanisms" shall be used in the ST document. For algorithms not included in this document a case-by-case decision shall be made in collaboration with CCEL</i></li> </ul>
<p><b>3.3. Bakım Başvuruları</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bakım Başvurularında geliştirici, Etki Analiz Raporu hazırlayarak OKBS'ye başvurur.</li> </ul>	<p><b>3.5. Maintenance Applications</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><i>For Maintenance Applications, the developer shall apply to CCCS after preparing an Impact Analysis Report.</i></li> </ul>
<p><b>4. BELGELENDİRME AŞAMASI</b></p> <p>Ortak Kriterler İnceleme Uzmanı tarafından OKDL'nin hazırladığı Değerlendirme İş Planı ve buna ek olarak ürüne ait ST ya da PP gözden geçirildikten sonra ilk olarak Kick-Off Toplantısı yapılır. Kick-Off Toplantısı ile birlikte</p>	<p><b>4. CERTIFICATION PROCESS</b></p> <p><i>After Evaluation Work planed prepared by CCEL in addition to ST or PP of the product is reviewed by the Common Criteria Certifier, a Kick-Off Meeting shall be conducted. Evaluation process starts with Kick-Off Meeting and if the producer</i></p>



**BİLİŞİM TEKNOLOJİLERİ TEST VE BELGELENDİRME DAİRESİ BAŞKANLIĞI**  
**BAŞVURU BİLGİLENDİRME YAYINI /**  
**INFORMATION TECHNOLOGIES TEST AND CERTIFICATION DEPARTMENT**  
**PUBLICATION ABOUT CERTIFICATIONS**

<p>değerlendirme süreci başlar ve eğer üretici başvuru belgesinde ürünün listelenmesi doğrultusunda bilgi verdiyse ilgili ürün OKBS Ürün Listesi'nde yayınlanır.</p>	<p><i>has a statement for listing of the product in application form, the product shall be published in CCCS Products List.</i></p>
<p>Kick Off Toplantısı ile birlikte ASE değerlendirme adımının başladığı varsayılır. OKBS yetkilileri tüm belgelendirme süreci boyunca gerekli gördükleri aşamalarda OKDL yetkilileri ile koordinasyon sağlayarak değerlendirme çalışmalarına müdahil olabilir ve çalışmaları yerinde izleyebilir.</p> <p>Sonrasında ise OKDL'nin değerlendirdiği kanıtlar ve bu değerlendirmeler sonucunda ürettiği Gözlem Raporları, Ara Raporlar, Test Planları ve Değerlendirme Teknik Raporu incelenir.</p>	<p><i>Along with the Kick-Off Meeting, the ASE evaluation step shall be considered to have commenced. CCCS officials, by establishing coordination with CCES officials for stages they consider necessary throughout the whole certification process, may take part in evaluation works and watch the work on site.</i></p> <p><i>Thereafter the evidence evaluated by OKDL and the Review Reports, Interim Reports, Test Plans and Evaluation Technical Report generated by OKDL resulting from that evaluation shall be reviewed.</i></p>
<p>Değerlendirmenin, Değerlendirme İş Planı'na uygun olarak gerçekleştirilmesi Ortak Kriterler İnceleme Uzman(lar)ı tarafından kontrol edilir. Olası sapmalarda ya da değerlendirme raporlarında görülen olumsuzluklarda Ortak Kriterler İnceleme Uzmanı, OKDL ve ürün geliştirici ile birlikte gerekli gördüğü hallerde, Değerlendirme İş Planı'nı güncelleme ve benzeri tedbirleri alabilir.</p>	<p><i>Common Criteria Certifier(s) shall check that the Evaluation is conducted in accordance with the Evaluation Work Plan. For potential deviations or problems sighted in evaluation reports, Common criteria Certifier along with CCEL and product developer, may take measures for Evaluation Work Plan updates and so forth in necessary cases.</i></p>
<p>Hazırlık aşamasından geçmiş ve değerlendirme süreci başlamış projelerde 12 ay boyunca üretici tarafından herhangi bir aktivite yapılmaması</p>	<p><i>In projects that are passed the preparation phase and evaluation process has started, in case no activities are conducted by the manufacturer for</i></p>





**BİLİŞİM TEKNOLOJİLERİ TEST VE BELGELENDİRME DAİRESİ BAŞKANLIĞI**  
**BAŞVURU BİLGİLENDİRME YAYINI /**  
**INFORMATION TECHNOLOGIES TEST AND CERTIFICATION DEPARTMENT**  
**PUBLICATION ABOUT CERTIFICATIONS**

halinde, OKBS tarafından gerekli görüldüğü takdirde, Ortak Kriterler Sertifikasyon süreci durdurulabilir.	<i>12 months, Common Criteria Certification process may be stopped by CCCS if considered necessary.</i>
Her bir garanti sınıfının değerlendirme süresinin, Değerlendirme İş Planı'nda belirtilen son tarihten önce, OKDL'den OKBS'nin üründen sorumlu Ortak Kriterler İnceleme Uzmanına, ara rapor gönderilir. Ortak Kriterler İnceleme Uzmanı, bütün ara raporları inceler. Amaç, OKDL değerlendirmelerinin doğruluğunu teyit etmek, OKDL'nin değerlendirme prosedürlerini takip ettiği ve sonuç kayıtlarını tuttuğu bilgisini almaktır.	<i>For evaluation period of each assurance class, before its due date as stated in Evaluation Work Plan, an interim report is delivered by CCEL to Common Criteria Certifier of CCCS in charge of the product. Common Criteria Certifier reviews all interim reports. The objective is, to verify the evaluations of CCEL, to obtain information that CCEL is following evaluation procedures and keeps records of results.</i>
Belgelendirme sürecinde bir Ürün Eğitim Toplantısı düzenlenir. Bu toplantı, testler başlamadan önce OKBS ve OKDL'nin TOE'yi daha iyi tanınmasına yardımcı olur. Toplantının yeri ve tarihi kick-off toplantısında belirlenir. Ürünün tanıtıldığı, OKBS ve OKDL'nin sorularının ürün geliştirici tarafından yanıtladığı toplantıdır.	<i>During the process of Certification, a Product Training Meeting is conducted. This meeting assists CCCS and CCEL familiarize with the TOE before commencing tests. Date and place for the meeting is determined in kick-off meeting. It is the meeting where the product is introduced and questions of CCCS and CCEL are answered by the product developer.</i>
Ürünün değerlendirme sürecinde geliştirme ortamına saha ziyareti (site visit) yapılır. Saha ziyaretine ilgili İnceleme Uzmanı katılım sağlar. Saha ziyaretinde ALC garanti ailesi kapsamında yapılacak kontroller, ilgili ürünün iddia ettiği garanti seviyesine bağlı olarak seçilerek saha ziyareti (site visit) gerçekleştirilir.	<i>During the evaluation process of the product, a site visit is conducted at development environment. Associated Certifier participates in the site visit. Site visit is conducted after selecting, depending on the assurance level, the controls to be conducted in scope of ALC family in the site visit.</i>





**BİLİŞİM TEKNOLOJİLERİ TEST VE BELGELENDİRME DAİRESİ BAŞKANLIĞI**  
**BAŞVURU BİLGİLENDİRME YAYINI /**  
**INFORMATION TECHNOLOGIES TEST AND CERTIFICATION DEPARTMENT**  
**PUBLICATION ABOUT CERTIFICATIONS**

<p>ATE ve AVA garanti sınıflarının değerlendirilmesine başlamadan önce, OKDL tarafından oluşturulan test senaryoları ve açıklık analizi gerçekleştirme senaryoları OKDL tarafından OKBS'ye iletilecektir.</p>	<p><i>Before commencing ATE and AVA assurance class evaluations, test scenarios generated by CCEL and vulnerability analysis implementation scenarios shall be delivered to CCCS by CCEL.</i></p>
<p><b>5. BELGELENDİRME KOMİTESİ VE SONRASI</b></p> <p>Değerlendirme süreci tamamlanan bir ürün için hazırlanan Belgelendirme Raporu, Bilişim Teknolojileri Belgelendirme Komitesine sunulur.</p> <p>Belgelendirme Komitesi'nin kararı belgenin verilmesi yönünde olursa, belgelendirme faaliyetlerine dair fatura düzenlenir ve TSE-OKBS Belge ve Marka Kullanma Sözleşmesi hazırlanarak TSE-OKBS ve başvuru sahibi kuruluş tarafından imzalanır.</p>	<p><b>6. CERTIFICATION COMMITTEE AND AFTER</b></p> <p><i>Certification Report prepared for a product where evaluation process is completed, shall be presented to Information Technologies Certification Committee. In case the decision of the Certification Committee is for issuing the certificate, an invoice regarding the certification activities shall be issued and Contract for Use of TSE-CCCS Certificate and Mark is prepared and it is signed by TSE-CCCS and applicant organization.</i></p>
<p>Faturalar, Bilişim Teknolojileri Test ve Belgelendirme Ücretlendirme Esasları ve Ücret Çizelgeleri'ne uygun olarak düzenlenir.</p>	<p><i>Invoices shall be issued in accordance with Information Technologies Test and Certification Rates Guidelines and Rate Charts.</i></p>
<p>Belgenin geçerliliğinin devam ettiği her yılın Aralık ayında belgenin geçerli olduğu aylar baz alınarak yapılan hesaplamanın ardından Belge ve Marka Kullanım Ücreti ile ilgili fatura düzenlenir.</p>	<p><i>On the December of each year that the certificate holds valid, an invoice regarding Use of Certificate and Mark shall issued, after a calculation based on each month that the certificate is valid.</i></p>
<p>Faturasını ödeyerek dekontunu TSE'ye ileten ve TSE-OKBS Belge ve Marka Kullanma Sözleşmesini imzalayan firmaların Ortak</p>	<p><i>Common Criteria Certificate of the companies that pay the invoice and deliver the payment receipt to TSE and sign the Use of Certificate and</i></p>

**BİLİŞİM TEKNOLOJİLERİ TEST VE BELGELENDİRME DAİRESİ BAŞKANLIĞI**  
**BAŞVURU BİLGİLENDİRME YAYINI /**  
**INFORMATION TECHNOLOGIES TEST AND CERTIFICATION DEPARTMENT**  
**PUBLICATION ABOUT CERTIFICATIONS**

<p>Kriterler Belgesi teslim edilir. Belge Sahibi, bu belgede tanımlanan ürün üzerinde sözleşmede belirtildiği şekilde, Ortak Kriterler Belgesini kullanma hakkı kazanır.</p> <p>Bilişim Teknolojileri Belgelendirme Komitesi kararıyla ilgili olarak başvuru sahibi kuruluş tarafından yapılan itiraz ve şikayetler İtiraz, Şikayet ve Uyuşmazlık Değerlendirme Prosedürü'ne göre işleme tabi tutulur.</p>	<p><i>Mark Contract shall be delivered. Certificate Holder, acquires the right to use the Common Criteria Certificate, over the product described in that certificate as stated in the contract.</i></p> <p><i>Objections and complaints filed by the applicant organization regarding the decision of Information Technologies Certification Committee shall be processed in accordance with Objection, Complaints and Disputes Evaluation Procedure.</i></p>
<p>Ürün geliştirici/sponsorun başvuru formunda belirttiği, ürün bilgilerinin yayınlanması konusundaki tercihinin “LİSTELE” şeklinde olması durumunda</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• OKBS Ürün Listesi’ndeki kayıt, “Değerlendirme” statüsünden “Belgelendirildi” statüsüne çekilerek ilgili diğer alanların güncellenmesiyle <a href="http://www.tse.org.tr">www.tse.org.tr</a> adresinde yayınlanır,</li> <li>• <a href="http://www.commoncriteriaportal.org">www.commoncriteriaportal.org</a> adresine ilgili ürüne ait Güvenlik Hedefi dokümanı ve Belgelendirme Raporu yüklenir.</li> </ul> <p>Tercihin “LİSTELEME” şeklinde olması durumunda ürün bilgileri ve Belgelendirme Raporu yayınlanmaz.</p>	<p><i>In case the preference of the product developer/sponsor stated in the application form regarding the publication of product information is given as “LIST”</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>The record on CCCS Product List, after switching from “Evaluation” state to “Certified” state and updating other related areas, shall be published on <a href="http://www.tse.org.tr">www.tse.org.tr</a> web site,</i></li> <li>• <i>Security Target document and Certification Report that belong to the related product shall be uploaded to <a href="http://www.commoncriteriaportal.org">www.commoncriteriaportal.org</a></i></li> </ul> <p><i>In case the preference is given as “DO NOT LIST”, product info and Certification Report shall not be published.</i></p>
<p><b>7. BELGELENDİRME SONRASI AŞAMASI</b></p>	<p><b>5. POST-CERTIFICATION STAGE</b></p>
<p><b>7.1. Geçerlilik Süresi</b></p>	<p><b>5.1. Period of Validity</b></p>

**BİLİŞİM TEKNOLOJİLERİ TEST VE BELGELENDİRME DAİRESİ BAŞKANLIĞI**  
**BAŞVURU BİLGİLENDİRME YAYINI /**  
**INFORMATION TECHNOLOGIES TEST AND CERTIFICATION DEPARTMENT**  
**PUBLICATION ABOUT CERTIFICATIONS**

<p>Ortak Kriterler Belgelerinde iki tip geçerlilik süresi bulunmaktadır;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• İdari Geçerlilik: Belgeli ürünün yayınlanması gibi idari hususlarla alakalı olarak belirlenen, belgenin nihai geçerlilik periyodudur. Verilen Ortak Kriterler Belgeleri idari geçerlilik süresi TOE (DH)'nin belgelendirilen versiyonu ve belirtilen TOE kapsamı için 5 yıldır (60 ay).</li> <li>• Teknik Geçerlilik: TOE (DH)'nin teknik olarak, geliştirilen yeni ataklara ve yeni atak metodlarına karşı dayanıklılığının devamı için belirlenen periyottur. Teknik geçerlilik periyotları 20 aydır.</li> </ul> <p>Belge ilk düzenlendiğinde İdari Geçerlilik 60 ay; teknik geçerlilik 20 ay olacak şekilde geçerlilik süreleri belirlenir.</p>	<p><i>There are two types of period of validity in Common Criteria Certificates;</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Administrative Validity: Final validity period of certificate, that is determined regarding administrative issues such as publishing of certified product. Issued Common Criteria Certificate's administrative validity period is 5 years (60 months) for certified version of TOE and defined TOE scope.</i></li> <li>• <i>Technical Validity: The period determined for continued technical endurance of TOE against new attack methods and recently developed attacks. Technical validity period is 20 months. Validity periods are determined as 60 months for administrative validity; 20 months for technical validity when the certificate is first issued.</i></li> </ul>
<p><b>7.2. Ara Değerlendirmeler</b></p> <p>İlk belgelendirme sonrasındaki süreç aşağıda açıklanmıştır;</p> <p>b=belgenin verildiği tarih, t=zaman olmak üzere,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Birinci Ara Değerlendirme; <ul style="list-style-type: none"> <li>○ b+17 ve b+23 ayları arasında ürünün değerlendirildiği laboratuvar Zafiyet Analizi ve</li> </ul> </li> </ul>	<p><b>5.2. Interim Evaluation</b></p> <p><i>Process after initial certification is explained below;</i></p> <p><i>whereas</i></p> <p><i>c=certification issue date,</i> <i>t=time,</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>First Interim Evaluation;</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ <i>Between the months c+17 and c+23, the laboratory where the</i></li> </ul> </li> </ul>



**BİLİŞİM TEKNOLOJİLERİ TEST VE BELGELENDİRME DAİRESİ BAŞKANLIĞI**  
**BAŞVURU BİLGİLENDİRME YAYINI /**  
**INFORMATION TECHNOLOGIES TEST AND CERTIFICATION DEPARTMENT**  
**PUBLICATION ABOUT CERTIFICATIONS**

<p>eğer aşağıdaki şartlardan herhangi biri mevcutsa Zafiyet Analizi, Sızma Testi Raporu ve etkilenen diğer ailelerin tekrar doğrulandığı bir Değerlendirme Raporunu TSE-OKBS'ye eksiksiz olarak teslim eder;</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ En son yapılan Zafiyet Analizinden sonra TOE'de değişiklik yapıldıysa,</li><li>▪ Ürün ve teknoloji ile ilgili yeni zafiyet mevcutsa</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>○ Laboratuvar tarafından sunulan Zafiyet Analizi (ve AVA Raporu) dikkate alınarak Yeniden Değerlendirme (Reassessment) Raporu hazırlanır ve TSE-OKBS tarafından <a href="http://www.commoncriteriaportal.org">www.commoncriteriaportal.org</a> adresine yüklenir.</li><li>○ Teknik geçerlilik süresi b+40 olacak şekilde belge yeniden düzenlenir.</li><li>• İkinci Ara Değerlendirme;<ul style="list-style-type: none"><li>○ b+37 ve b+43 ayları arasında ürünün değerlendirildiği laboratuvardan Zafiyet Analizi</li></ul></li></ul>	<p><i>product is evaluated shall deliver in full to TSE-CCCS; the Vulnerability Analysis and if any of the below conditions are present, the Vulnerability Analysis, Penetration Test Report and an Evaluation Report where other affected families re-verified;</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ <i>If TOE is modified after the last Vulnerability Analysis conducted,</i></li><li>▪ <i>There are new vulnerabilities regarding product and technology</i></li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>○ <i>Taking Vulnerability Analysis (and AVA Report) represented by the laboratory into consideration, Reassessment Report shall be prepared. TSE-CCCS will upload the report to <a href="http://www.commoncriteriaportal.org">www.commoncriteriaportal.org</a> web site.</i></li><li>○ <i>Certificate shall be rearranged so that technical validity period is b+40.</i></li><li>• <i>Second Interim Evaluation;</i><ul style="list-style-type: none"><li>○ <i>Between the months c+37 and c+43, the laboratory where the product is evaluated shall deliver in</i></li></ul></li></ul>
---	---

**BİLİŞİM TEKNOLOJİLERİ TEST VE BELGELENDİRME DAİRESİ BAŞKANLIĞI**  
**BAŞVURU BİLGİLENDİRME YAYINI /**  
**INFORMATION TECHNOLOGIES TEST AND CERTIFICATION DEPARTMENT**  
**PUBLICATION ABOUT CERTIFICATIONS**

<p>ve eğer aşağıdaki şartlardan en az biri mevcutsa Zafiyet Analizi, Sızma Testi Raporu ve etkilenen diğer ailelerin tekrar doğrulandığı bir Değerlendirme Raporu TSE-OKBS'ye eksiksiz olarak alınır;</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ En son yapılan Zafiyet Analizinden sonra TOE'de değişiklik yapıldıysa,</li><li>▪ Ürün ve teknoloji ile ilgili yeni zafiyet mevcutsa</li></ul> <p>○ Laboratuvar tarafından sunulan Zafiyet Analizi (ve AVA Raporu) dikkate alınarak Yeniden Değerlendirme (Reassessment) Raporu hazırlanır ve TSE-OKBS tarafından <a href="http://www.commoncriteriaportal.org">www.commoncriteriaportal.org</a> adresine yüklenir.</p> <p>○ Teknik geçerlilik süresi b+40 olacak şekilde belge yeniden düzenlenir.</p>	<p><i>full to TSE-CCCS; the Vulnerability Analysis and if any of the below conditions are present, the Vulnerability Analysis, Penetration Test Report and an Evaluation Report where other affected families re-verified;</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ <i>If TOE is modified after the last Vulnerability Analysis conducted,</i></li><li>▪ <i>There are new vulnerabilities regarding product and technology</i></li></ul> <p>○ <i>Taking Vulnerability Analysis (and AVA Report) represented by the laboratory into consideration, Reassessment Report shall be prepared and TSE-CCCS will upload the report to <a href="http://www.commoncriteriaportal.org">www.commoncriteriaportal.org</a> web site.</i></p> <p>○ <i>Certificate shall be rearranged so that technical validity period is b+40.</i></p>
<b>7.3. Ara Değerlendirmeler ile ilgili özel şartlar</b>	<b>5.3. Period of Validity</b>

**BİLİŞİM TEKNOLOJİLERİ TEST VE BELGELENDİRME DAİRESİ BAŞKANLIĞI**  
**BAŞVURU BİLGİLENDİRME YAYINI /**  
**INFORMATION TECHNOLOGIES TEST AND CERTIFICATION DEPARTMENT**  
**PUBLICATION ABOUT CERTIFICATIONS**

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Bakım süreci yukarıda anlatılan sürecin dışındadır ve Reassessment periyotlarını etkilememektedir.</li><li>• Reassessment periyotlarında, 2012-06-01 Assurance Continuity rehberlerine göre Minör Değişiklik olabilecek değişikliklerin laboratuvara sunulması durumunda 1 ve 2. İncelemelere uygun olarak Zafiyet Planı ve sızma testi yapılarak AVA Raporu TSE-OKBS'ye iletilir.</li><li>• Reassessment periyodundan önce Bakım süreci olduysa Zafiyet Analizi ve Sızma Testi yapılarak AVA Raporu hazırlanıp TSE-OKBS'ye iletilir.</li><li>• Belge geçerlilik süresi boyunca uyumluluk iddia edilen standartta değişiklik olursa (örneğin CCv3.1r4'ten CCv4'e geçiş gibi), yeni standarda göre test ve değerlendirme yapılmasına gerek olmadığı gibi belge üzerindeki standart bilgisi de değişmez. Yeni standarttan belgelendirme yapılması için yeniden başvuru yapılması ve sürecin baştan başlaması gerekmektedir.</li><li>• Zafiyet Analizi (ve AVA Raporu), belirtilen tarihlerde TSE-OKBS'ye teslim edilmezse (<math>b+17 \leq t \leq b+23</math> ve <math>b+37 \leq t \leq b+43</math>);<ul style="list-style-type: none"><li>○ <math>b+23</math> (veya <math>b+43</math>) anından itibaren belge en fazla 6 ay süreyle askıya alınır,</li></ul></li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Maintenance process is not included in the process described above and does not affect Reassessment periods.</i></li><li>• <i>For reassessment periods, in case modifications that can be Minor Modifications according to 2012-06-01 Assurance Continuity guides are represented to the laboratory, having conducted the penetration test and Vulnerability Plan, AVA Report shall be delivered to TSE-CCCS in accordance with 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> Evaluations.</i></li><li>• <i>If there has been a Maintenance period before the Reassessment period, having conducted the penetration test and Vulnerability Plan, AVA Report shall be prepared and delivered to TSE-CCCS</i></li><li>• <i>During the certificate validity period, if any modification is made on the standard on which conformance is claimed (e.g. like transition from CCv3.1r4 to CCv4) not only there shall be no need for conducting test and evaluation according to new standard, the standard information on the certificate shall not change either. For certification with the new standard, a new application shall be made and the process shall start from the beginning.</i></li><li>• <i>If Vulnerability Analysis (and AVA Report) is not delivered to TSE-CCS in defined dates (<math>c+17 \leq t \leq c+23</math> ve <math>c+37 \leq t \leq c+43</math>);</i></li></ul> |
|---|---|



**BİLİŞİM TEKNOLOJİLERİ TEST VE BELGELENDİRME DAİRESİ BAŞKANLIĞI**  
**BAŞVURU BİLGİLENDİRME YAYINI /**  
**INFORMATION TECHNOLOGIES TEST AND CERTIFICATION DEPARTMENT**  
**PUBLICATION ABOUT CERTIFICATIONS**

<ul style="list-style-type: none"><li>○ b+23 (veya b+43) ile b+29 (veya b+49) süresi içinde raporlar TSE OKBS'ye teslim edilir ve süreç olumlu ilerlerse belge askıdan indirilip Teknik Geçerliliği b+20 (veya b+40) olacak şekilde belge düzenlenir,</li><li>○ b+23 (veya b+43) ile b+29 (veya b+49) süresi içinde raporlar TSE OKBS'ye teslim edilmezse belge iptal edilir.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>○ <i>as of c+23 (or c+43) the certificate shall be suspended at most for duration of 6 months,</i></li><li>○ <i>if reports are delivered to TSE CCCS between c+23 (or c+43) and c+29 (or c+49) and the process advances as positive, the certificate shall be unsuspended and certificate shall be rearranged with Technical Validity as c+20 (or c+40),</i></li><li>○ <i>if reports are not delivered to TSE CCCS between c+23 (or c+43) and c+29 (or c+49) the certificate shall be withdrawn.</i></li></ul>
<p><b>8. GARANTİNİN SÜRDÜRÜLMESİ</b></p> <p>TOE (DH)'nin belgelendirilen versiyonu ve belirtilen TOE kapsamı değişmesi durumunda ve/veya belirtilen TOE kapsamını etkileyen açıklık bulunması durumunda "2012-06-01 Assurance Continuity" prosedürüne göre işlem görür. Üründeki değişikliğin minör veya major olma durumu ve yeni çıkan atakların üründe sebep olacağı olası açıklıklar vb. göz önünde bulundurularak değerlendirme yapılır.</p>	<p><b>6. ASSURANCE CONTINUITY</b></p> <p><i>In case certified version of the TOE and defined TOE scope is modified and/or vulnerabilities that affect the defined TOE scope are discovered shall be treated according to "2012-06-01 Assurance Continuity" procedure.</i></p> <p><i>Evaluation shall be conducted taking into account whether the modifications on the product may be minor or major and the possible vulnerabilities that new attacks may cause on the product and as such.</i></p>